

BUCOLIQUE V.

- 2 inflō, as, aue, ani, atum: souffler dans - faire entendre un son - gonfler.
- 3 corulus, i. f.: noisetier, coudrier.
- 4 aequum est + prop. iul: il est juste, il convient.
pareo, es, ere, ui, itum: i_i: obéir, se soumettre + D.
- 4 moto, as, aue: mouvoir fréquemment.
- 6 labrusca, ae. f.: laubruche, vigne sauvage.
racemus, i. m.: grappe. grappe de raisin.
- 8 certo + iul: lutter pour, tâcher de (poét.).
- 11 iraque, ii. m.: querelle, dispute, altercation.
- 13 cortex, icis. m.: ce qui recouvre → i_i: écorce.
- 14 modulari, aris, ari, atum: i_i: modular / chanter des vers, les noter musicalement, leur donner une mélodie.
- 16 oliva, ae. f.: olivier - olive.
- 17 pruniceus, a, um: rouge (de sang), pourpre, pourpé.
salivca, ae. f.: valériane celtique.
roseum, i. n.: rosier - roseraie.
- 20 extinguo: éteindre - ôter la vie, faire mourir - faire disparaître.
crudelis, e: dur, cruel, inhumain.
funus, eis. n.: i_i: mort violente, mort.
- 21 testis, is. m.: témoin.
- 24 pascor, sceri, sci, pastus sum: pâturer, brouter, manger (i_i: repu).
- 25 arnis, is. m.: cours d'eau rapide - i_i: torrent, rivière, eau.
- 26 libo, as, aue, ani, atum: enlever une parcelle d'un objet, détacher de, goûter à, effleurer.
gramen, inis. m.: gazon, herbe - plante.
- 27 ingemo, is, ere, ui, itum: gémir sur, déplorer.

- 28 interitus, us, m: destruction - mort, meurtre.
ferus, a, um: sauvage, non apprivoisé - féroce, cruel.
- 29 tigris, is, m: tigre.
- 30 thiasus, i, m: thiasse, danse en l'honneur de Bacchus - cortège.
- 31 folium, i, n: feuille, feuillage.
intexo: tisser dans, entrelacer, mêler.
hasta, ae, f: lance, pique, javelot - arme formée d'une hampe.
- 32 decor, oris, m: parure, ornement, charme.
- 33 arvum, i, n: terre en labour, champ.
- 34 decus, oris, m: H ce qui va bien -> ornement, parure, gloire...
- 35 Pales, is, f: déesse des bergers et des pâturages.
- 36 grandis, e: grand, de vastes proportions.
mando: confier (à qu'un qch / la tâche de).
hordeum, i, n: orge.
- 37 arbor infelix: arbre stérile.
lolum, i, n: irraie.
avena, ae, f: avoine, folle avoine.
- 38 viola, ae, f: violette.
- 39 carduus, i, m (vs, vi): chardon.
spina, ae, f: épine.
salicrus, i, f: salicorne (arbruste).
- 42 tumulus, i, m: éminence, élévation, tertre - tombeau.
- 46 sopor, oris, m: sommeil profond, sommeil - torpeur.
- 47 salio, is, ere, solvi, saltem: sauter, bondir (eau courante, ruisselante).
riti, is, f: rief.
restringo: étendre - adoucir, apaiser.
rinus, i, m: ruisseau, petit cours d'eau (ri).
- 48 aequivo, as, are, avi, atum + Are: égarer, atteindre.

- 51 tollo, is, ere, sustuli, sublatus: soulever - rē: porter aux nues, élever...
- 56 candidus, a, um: blanc éclatant / éblouissant → radieux, heureux, favorable.
inrueus, a, um: qui m'est pas habituel / à quoi on n'est pas habitué, nouveau, inaccoutumé.
- 57 nubes, is. f: nuage, nuee, nuée.
- 58 alacer / ris, e: alerte, vif, brillant, allègre, dispos, gaillard.
- 61 dolus, i. m: adense, ruse. troupère, fourberie. tort causé, acte blâmable.
meditor, aris, ari, atus num: réfléchi à. préparer, méditer.
- 63 intonus, a, um: non tondu → feuille.
rupes, is. f: faisi de rocher.
- 67 spumo, as, are, ani, atum: écumer, mousser ("coupes couvertes de la mousse du lait qu'on vient de traire").
- 68 cater, eis. m: catherine, vase.
statuo: établir, poser, placer. ériger...
olivum, i. n: huile d'olive.
- 69 hilaris, as, are, ari, atum: rendre gai, joyeux, réjouir.
- 70 messis, is. f: récolte des produits de la terre, moisson, tps de la m.
- 71 calathus, i. m: corbeille - rē: coupe.
nectar, aris. n: nectar. tt ce qui est doux et agréable.
- 74 sollemnis, e: qui revient régulièrement, solennel, consacré-habituel.
votum, i. n: vœu, promesse faite aux dieux - rē: reddere: faire des vœux, les acquiescer, les accomplir.
- 75 lustris: purifier par un sacrifice expiatoire.
- 76 jugum, i. n: rē: hauteur, cime.
fluvius, ii. m: fleuve, ruisseau. eau courante, eau.
- 77 thymum, i. n (us): thym.

- ros, rosis. m: rosée.
- 78 honor / honor, oris. m: honneur, hommage - peut honneurs rendus à une divinité.
- 80 dammus + Acc: condamner qq'un (à qqch + Abl).
- 82 ribiles, i. m: rifflement.
- 84 saxosus, a, um: pierreux.
- 85 cicuta, ae. f: cigüe → chalumeau, flûte en tuyaux de cigüe.
- 88 pedum, i. m: houlette.
- 90 modus, i. m: maud.

5^e bucolique: (v 86-87, cf B, F et G)

Difficile à cerner ds ses intentions. Déploration et exaltation de la mort de Daphnis. Allégorie pt. è de la mort et de l'apothéose de César?

Pollion, fidèle de la 1^{re} heure, avait certainement entraîné V ds le sens du mot politique favorable à César, qui avait été assassiné en 44. L'éplogue date de 42. Daphnis = héros trad. de la poésie bucolique.

Propos symétriques brefs, puis 2 chants. cf mort et divinité d'Hellanic de César, l'épicurien, dt le beau-père Rison habitait chez lui à Herculaneum un "couvent" épicurien fondé par Philodème de Gadara et dt restent des mos. A partir de ces données épicuriennes, V ft un // entre D et C, garantie par la nature ou réside le bonheur épicurien (cf Lucrece pr images).

L'apothéose de D parle aux bois et aux plaines: hymne épicurien à la nature. Désespoir de la nature à la mort de D rappelle prodiges annonçant la mort de César (refus de manger des chevaux du Rubicon).

Lecture épicurienne du mythe et de la réalité, dt leçon symbolique consistante à associer image de D / usage de C. Plus pointillé au centre de l'œ, pt. è pq elle en est le cœur et l'âme?

Chant amébéé Névalque / Noxus.